

Tab. 2 Domácnosti podle decilového rozdělení čistých peněžních příjmu na osobu
e/ subjektivní názory (%)
Households total by net money income per person - deciles
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2006
Year 2006

	Cisté peněžní příjmy												
	nejnižších 10%	druhých 10%	třetích 10%	čtvrtých 10%	pátých 10%	šestých 10%	sedmých 10%	osmých 10%	devátých 10%	nejvyšších 10%			
	lowest 10%	second 10%	third 10%	fourth 10%	fifth 10%	sixth 10%	seventh 10%	eighth 10%	ninth 10%	highest 10%			
Pocet domácností	absol.	402 994	402 845	403 033	402 460	402 610	402 284	403 435	402 740	402 769	402 501	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		33,6	28,8	22,3	17,4	18,1	18,6	16,1	18,8	15,7	12,5	dampness	
tmavý byt		9,1	7,5	5,6	4,0	4,4	2,1	3,6	3,3	3,1	3,9	too dark, not enough light	
malý byt		24,6	17,8	10,4	8,0	5,0	4,7	7,8	7,7	9,2	8,6	too small	
hluk z domu, resp. ulice		20,9	19,6	20,6	20,3	16,6	16,7	18,8	19,3	16,5	17,7	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		26,0	21,7	18,1	16,5	16,1	15,3	18,2	17,6	17,0	18,5	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		20,0	13,8	12,1	13,0	12,0	13,9	16,6	13,6	13,0	16,9	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		51,0	35,4	26,9	22,1	20,3	17,0	17,2	16,4	11,7	6,3	a heavy burden	
určitou zátěží		46,7	60,7	66,5	70,0	70,5	72,3	71,5	72,0	72,6	63,8	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		2,3	4,0	6,5	8,0	9,2	10,6	11,2	11,6	15,7	29,9	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		15,8	11,8	5,7	5,8	4,6	3,7	3,7	4,9	3,5	2,1	a heavy burden	
určitou zátěží		17,0	18,2	15,6	10,1	11,2	11,2	13,8	14,9	18,8	21,3	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		0,3	1,5	0,8	0,4	1,2	0,9	0,9	0,9	3,4	3,8	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		67,0	68,6	77,9	83,7	83,0	84,2	81,6	79,2	74,2	72,8	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi		31,5	17,3	10,5	7,0	5,0	4,3	5,1	4,0	2,6	1,1	with great difficulty	
s obtížemi		34,2	29,1	26,1	22,9	22,1	15,8	15,7	14,0	10,7	6,1	with difficulty	
s menšími obtížemi		29,0	39,0	42,7	42,6	44,0	48,9	44,4	42,2	36,1	22,8	with some difficulty	
docela snadno		4,0	12,0	16,7	22,3	21,5	23,5	26,3	30,2	33,7	42,0	fairly easily	
snadno		1,2	2,6	3,6	4,9	6,4	7,0	7,9	8,9	15,0	20,6	easily	
velmi snadno		0,0	0,0	0,5	0,3	0,9	0,5	0,6	0,5	1,8	7,4	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
roční týdenní dovolenou												annual one-week holiday	
mimo domov		69,4	52,4	53,3	47,3	43,2	37,9	31,4	24,0	13,2	6,2	away from home	
jíst obden maso		37,0	24,7	24,9	20,3	17,3	14,1	9,7	9,9	7,0	3,1	a meal with meat every other day	
kupovat nové oblečení		49,3	37,7	38,7	35,4	31,9	27,7	23,9	18,0	12,9	9,1	brand new clothing	
dostatečně vytápet byt		17,1	12,5	11,4	9,4	11,8	8,3	8,8	7,8	5,5	2,5	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 6000 Kč		77,9	59,9	52,8	44,4	43,4	39,1	34,6	30,9	20,1	9,8	unexpected outlay of CZK 6000	
Posledních 12 mes. problémy s úhradou:												12-month history of problems with:	
nájemného												paying rent	
ano		17,3	5,8	3,8	2,0	2,5	1,0	0,7	1,0	1,9	0,3	yes	
ne		42,9	45,6	48,1	46,9	46,9	49,1	50,0	51,5	57,2	60,5	no	
netýká se		39,8	48,6	48,1	51,2	50,6	49,9	49,4	47,6	40,8	39,3	not applicable	
plateb za teplo, elektrinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		19,7	7,9	4,3	3,1	4,1	2,9	2,3	2,2	1,4	1,8	yes	
ne		78,7	90,7	94,9	95,9	94,2	96,0	97,0	97,0	97,4	96,3	no	
netýká se		1,7	1,4	0,8	1,0	1,7	1,1	0,7	0,8	1,2	1,9	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček												repaying mortgages and other	
na byt												dwelling-related loans	
ano		1,4	0,9	0,3	0,3	0,5	0,1	0,0	0,5	0,1	0,3	yes	
ne		10,9	12,2	8,7	6,7	6,9	7,0	9,5	10,4	12,6	15,6	no	
netýká se		87,7	86,9	90,9	93,0	92,7	92,9	90,5	89,1	87,3	84,2	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěru												repaying other loans	
ano		7,8	5,4	1,8	1,6	1,8	0,9	0,4	1,8	1,1	1,1	yes	
ne		25,2	25,6	20,1	14,4	15,2	14,9	17,9	18,9	24,7	26,1	no	
netýká se		67,0	69,0	78,0	84,1	83,0	84,2	81,7	79,2	74,2	72,8	not applicable	